الأمم المتحدة

E/CN.17/IPM/2011/L.2

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

Distr.: Limited
3 March 2011
Arabic
Original: English

لجنة التنمية المستدامة

الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي

نيويورك، ٢٨ شباط/فبراير - ٤ آذار/مارس ٢٠١١

مشروع تقرير الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي

المحتويات

الصفحة

أولا - تنظيم الدورة ٢

ألف - افتتاح الدورة ومدتها ٢

باء - جدول الأعمال وتنظيم الأعمال ٣

جيم - وقائع الدورة ٤

دال - الحضور ٧

هاء - الوثائق ٧

ثانيا - مشروع الوثيقة التفاوضية المقدم من الرئيس ٨

ثالثا - اعتماد تقرير الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي ٨

030311 030311 11-25118 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

أولا – تنظيم الدورة

ألف – افتتاح الدورة ومدتها

١ – عقد الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي للدورة التاسعة عشرة للجنة التنمية المستدامة في نيويورك في الفترة من ٢٨ شباط/فبراير إلى ٤ آذار/مارس ٢٠١١. وعقد الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي عشر جلسات. وفي الجلسات من الثالثة إلى السابعة المعقودة في الفترة من ١ إلى ٣ آذار/مارس ٢٠١١، قدمت عروض وأجريت مناقشات حوارية بشأن مواضيع النقل والمواد الكيميائية وإدارة النفايات والتعدين والإطار العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة. وفي الجلسة الثانية المعقودة في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١١، قدم عرض وأجريت مناقشة حوارية بشأن العراقيل والمعوقات التي تواجهها الدول الجزرية الصغيرة النامية في المسائل المواضيعية الخمسة. وفي الجلسة الثامنة المعقودة في ٣ آذار/مارس ٢٠١١، قدم عرض وأجريت مناقشة حوارية بشأن أوجه الترابط والمسائل الشاملة لعدة قطاعات، بما في ذلك وسائل التنفيذ، ذات الصلة بالمواضيع ذاتها. وأجري في الجلسة التاسعة المعقودة في ٤ آذار/مارس ٢٠١١ حواران بين أصحاب المصلحة المتعددين، أحدهما بشأن النهوض بإعمال التنمية المستدامة في المسائل المواضيعية الخمسة، والآخر بشأن إسهامات الدورة التاسعة عشرة للجنة في مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة المقرر عقده في عام ٢٠١٢ (مؤتمر ريو + ٢٠).

٢ – وافتتح الدورة رئيس الدورة التاسعة عشرة للجنة التنمية المستدامة، لازلو بوربيلي (رومانيا)، الذي أدلى ببيان استهلالي.

٣ – وفي الجلسة الأولى المعقودة في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١١، أدلى وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية ببيان استهلالي.

٤ – وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان كل من ممثل تايلند بشأن نتائج المنتدى الإقليمي الخامس عن النقل المستدام بيئيا في آسيا (انظر E/CN.17/2011/18) الذي عقد في بانكوك في الفترة من ٢٣ إلى ٢٥ آب/أغسطس ٢٠١٠؛ وممثل اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بشأن نتائج اجتماع الخبراء الرفيع المستوى الذي يعقد بين الدورات والمعني بالتنمية المستدامة لموارد الليثيوم في أمريكا اللاتينية: القضايا والفرص الناشئة (انظر E/CN.17/2011/16) الذي عقد في سانتييغو في ١٠ و ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠؛ وممثل بنما بشأن نتائج الاجتماع الرفيع المستوى الذي يعقد بين الدورات عن إطار عشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة (انظر E/CN.17/2011/13) الذي عقد في مدينة بنما في ١٣ و ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١١؛ وممثل إدارة الشؤون

الاقتصادية والاجتماعية بشأن نتائج الاجتماع الاستشاري الذي يعقد بين الدورات بشأن إدارة النفايات الصلبة في أفريقيا (انظر E/CN.17/2011/15) الذي عقد في الرباط في ٢٥ و ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠؛ وممثل اليابان بشأن نتائج الاجتماع المتعلق ببناء الشراكات من أجل الانتقال إلى مرحلة انعدام النفايات.

٥ - وفي الجلسة نفسها أيضا، أدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين (باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين)، وجزر مارشال (باسم الدول الجزرية الصغيرة النامية)، ونيبال (باسم أقل البلدان نموا)، وناورو (باسم الدول الجزرية الصغيرة النامية بالمحيط الهادئ)، والولايات المتحدة الأمريكية، وسويسرا، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، ودولة بوليفيا المتعددة القوميات، وإندونيسيا (باسم رابطة أمم جنوب شرق آسيا).

٦ - وفي الجلسة الأولى أيضا، أدلى ممثل الاتحاد الأوروبي ببيان.

٧ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي باسم اللجان الإقليمية الخمس.

٨ - وفي الجلسة نفسها أيضا، أدلى ببيانات ممثلو المجموعات التسع الرئيسية وهي: النساء؛ والأطفال والشباب؛ والشعوب الأصلية؛ والمنظمات غير الحكومية؛ والسلطات المحلية؛ والعمال والنقابات العمالية؛ وقطاع الأعمال والصناعة؛ والأوساط العلمية والتكنولوجية؛ والمزارعون.

باء - جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

٩ - في الجلسة الأولى المعقودة في ٢٨ شباط/فبراير، اعتمد الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي جدول أعماله المؤقت ووافق على تنظيم أعماله بالصيغة الواردة في الوثيقة E/CN.17/IPM/2011/1. وكان جدول الأعمال كما يلي:

١ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.

٢ - الخيارات المتاحة والإجراءات الممكن اتخاذها في إطار السياسات للإسراع بالتنفيذ:

(أ) النقل؛

(ب) المواد الكيميائية؛

(ج) إدارة النفايات؛

(د) التعدين؛

(هـ) الإطار العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة.

٣ - اعتماد التقرير.

١٠ - وفي الجلسة الأولى أيضا، تم الاتفاق على أن المرشحين لمناصب نائب الرئيس، وهم عبد الغني مرابط (الجزائر) الذي يحظى بتأييد مجموعة الدول الأفريقية، وإدواردو مينييز (الفلبين) الذي يحظى بتأييد مجموعة الدول الآسيوية، وسيلفانو فيرغارا (بنما) الذي يحظى بتأييد مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والذي سيتولى المنصب لما تبقى من مدة خافيير آرياس إريارتي (بنما) المستقيل نظرا لالتزامات طارئة، سيعملون بتلك الصفة خلال الاجتماع إلى أن ينتخبوا رسميا في بداية الدورة التاسعة عشرة للجنة.

١١ - وفي الجلسة نفسها، تمت الموافقة على طلب الاعتماد المقدم من منظمة حكومية دولية هي مركز البيئة الإقليمي لوسط وشرق أوروبا (E/CN.17/IPM/2011/L.1) للمشاركة بصفة مراقب في الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي.

جيم - وقائع الدورة

١٢ - في الجلسة الثانية المعقودة في ٢٨ شباط/فبراير، عقد الاجتماع حلقة نقاش حوارية بشأن الخيارات المتاحة في إطار السياسات لمواجهة العراقيل والقيود التي تعترض إعمال التنمية المستدامة، مع مراعاة الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، في المسائل المواضيعية الخمسة: (أ) النقل؛ (ب) والمواد الكيميائية؛ (ج) وإدارة النفايات؛ (د) والتعدين؛ (هـ) والإطار العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة، وخاصة فيما يتعلق بالدول الجزرية الصغيرة النامية. وكان أعضاء حلقة النقاش كالتالي: تولسيرام رامجيوون، أستاذ الهندسة المدنية والبيئية في جامعة موريشيوس؛ وفرانك غريفين، الرئيس التنفيذي لكلية العلوم الطبيعية والفيزيائية في جامعة بابوا غينيا الجديدة؛ وترفور تاوسند، عضو في مجلس مديري رابطة أرباب الصناعة في ترينيداد وتوباغو والرئيس التنفيذي لشركة Trinidad Aggregate Products Limited. وقام الرئيس بإيجاز النقاط البارزة التي أثيرت خلال النقاش.

١٣ - وفي الجلسة الثالثة المعقودة في ١ آذار/مارس، عقد الاجتماع حلقة نقاش حوارية بشأن الخيارات المتاحة في إطار السياسات لمواجهة العراقيل والقيود التي تعترض إعمال التنمية المستدامة، مع مراعاة الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، ولا سيما فيما يتعلق بموضوع النقل. وعقب عرض تقرير الأمين العام في الموضوع (E/CN.17/2011/4)، أدلى ببيان

المشاركون في حلقة النقاش الآتي ذكرهم: روبيرتو أغيريبيري – ساليدو، المدير العام للمعهد المكسيكي للنقل؛ وهينينغ شوارتز، رئيس وحدة التنمية المستدامة في الاتحاد الدولي للسكك الحديدية (باريس)؛ وبول ستيل، مدير بيئة الطيران في رابطة النقل الجوي الدولي. وقام نائب الرئيس المعين، إدواردو مينيز (الفلبين)، بإيجاز النقاط البارزة التي أثيرت خلال النقاش.

١٤ – وفي الجلسة الرابعة المعقودة في ١ آذار/مارس، عقد الاجتماع حلقة نقاش حوارية بشأن الخيارات المتاحة في إطار السياسات لمواجهة العراقيل والقيود التي تعترض إعمال التنمية المستدامة، مع مراعاة الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، ولا سيما فيما يتعلق بموضوع المواد الكيميائية. وعقب عرض تقرير الأمين العام في الموضوع (E/CN.17/2011/5)، أدلى ببيانات المشاركون في حلقة النقاش الآتي ذكرهم: كلاوس تيركو، المستشار الفني الأقدم في مجال المواد الكيميائية في وحدة بروتوكول مونتريال والمواد الكيميائية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ ودونالد كوبر، الأمين التنفيذي لاتفاقية استوكهولم والأمين التنفيذي المشارك لاتفاقية روتردام؛ وبول سايكس، المدير العام لقطاع الصحة والسلامة والأمن والبيئة والتنمية المستدامة في شركة شيل للمواد الكيميائية (Shell Chemicals). وقام نائب الرئيس المعين، سيلفانو فيرغارا (بنما)، بإيجاز النقاط البارزة التي أثيرت خلال النقاش.

١٥ – وفي الجلسة الخامسة المعقودة في ٢ آذار/مارس، عقد الاجتماع حلقة نقاش حوارية بشأن الخيارات المتاحة في إطار السياسات لمواجهة العراقيل والقيود التي تعترض إعمال التنمية المستدامة، مع مراعاة الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، ولا سيما فيما يتعلق بموضوع إدارة النفايات. وعقب عرض تقرير الأمين العام في الموضوع (E/CN.17/2011/6)، أدلى ببيان المشاركون في حلقة النقاش الآتي ذكرهم: ماغنيس بينغتسون، مدير فريق التنمية والإنتاج المستدامين في معهد الاستراتيجيات البيئية العالمية (اليابان)؛ ولويز دياز، رئيس شركة CalRecovery Inc (كونكورد، كاليفورنيا)؛ وكاتارينا كومير بيري، المديرة التنفيذية لاتفاقية بازل. وقام نائب الرئيس المعين، عبد الغني مرابط (الجزائر)، بإيجاز النقاط البارزة التي أثيرت خلال النقاش.

١٦ – وفي الجلسة السادسة المعقودة في ٢ آذار/مارس، عقد الاجتماع حلقة نقاش حوارية بشأن الخيارات المتاحة في إطار السياسات لمواجهة العراقيل والقيود التي تعترض إعمال التنمية المستدامة، مع مراعاة الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، ولا سيما فيما يتعلق بالتعدين. وعقب عرض تقرير الأمين العام في الموضوع (E/CN.17/2011/7)، أدلى ببيان المشاركان التاليان في حلقة النقاش: غافين هيلسون، أستاذ في مادة البيئة والتنمية في كلية الزراعة والسياسة العامة والتنمية في جامعة ريدينغ (المملكة المتحدة)؛ وروي ماكوناشي، محاضر في

مادة التنمية الدولية، قسم العلوم الاجتماعية والسياسية، جامعة باث (المملكة المتحدة). وقام نائب الرئيس، أندرو غولدزينووسكي (النمسا)، بإيجاز النقاط البارزة التي أثيرت خلال النقاش.

١٧ - وفي الجلسة السابعة المعقودة في ٣ آذار/مارس، عقد الاجتماع حلقة نقاش حوارية بشأن الخيارات المتاحة في إطار السياسات لمواجهة العراقيل والقيود التي تعترض إعمال التنمية المستدامة، مع مراعاة الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، ولا سيما فيما يتعلق بموضوع الإطار العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة. وعقب عرض تقرير الأمين العام في الموضوع (E/CN.17/2011/8)، أدلى ببيانات المشاركون في حلقة النقاش الآتي ذكرهم: كيفن برادلي، الشريك المؤسس لمؤسسة Five Winds International ومديرها؛ وجواكيم سبانجينبرغ، نائب رئيس المعهد الأوروبي للبحوث في مجال التنمية المستدامة؛ وتشي يوكي لينغ، المستشار القانوني لشبكة العالم الثالث. وقام الرئيس بإيجاز النقاط البارزة التي أثيرت خلال النقاش.

١٨ - وفي الجلسة الثامنة المعقودة في ٣ آذار/مارس، عقد الاجتماع حلقة نقاش حوارية بشأن الخيارات المتاحة في إطار السياسات لمواجهة العراقيل والقيود التي تعترض إعمال التنمية المستدامة، مع مراعاة الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، ولا سيما فيما يتعلق بالمجموعة المواضيعية المتمثلة في النقل والمواد الكيميائية وإدارة النفايات والتعدين والإطار العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة. وعقب عرض تقرير الأمين العام في الموضوع (E/CN.17/2011/3)، أدلى ببيانات المشاركون في حلقة النقاش الآتي ذكرهم: عادل نجام، البروفيسور في مركز فريديريك س. باردي للسياسية العامة العالمية التابع لجامعة بوسطن؛ وبات موني، الخبير في شؤون المعونة والتنمية ومسائل الأغذية والزراعة وتجارة السلع الأساسية؛ وجيريمي غريغوري، عالم باحث في مختبر نظم المواد وشعبة النظم الهندسية في معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا. وقام الرئيس بإيجاز النقاط البارزة التي أثيرت خلال النقاش.

١٩ - وفي الجلسة التاسعة المعقودة في ٤ آذار/مارس، أجري حواران بين أصحاب المصلحة المتعددين. وركز الحوار الأول على موضوع ''النهوض بتنفيذ التنمية المستدامة فيما يتعلق بمواضيع الدورتين ١٨ و ١٩ للجنة التنمية المستدامة''. وقدم عرضا كل من إليزابيت طومسون، المنسقة التنفيذية لدى الأمانة العامة لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة؛ وشاريل باتون، مديرة برنامج كومونويل للصحة والبيئة (بولينياس، كاليفورنيا). وركز الحوار الثاني على موضوع ''إسهامات الدورة التاسعة عشرة للجنة في مؤتمر ريو + ٢٠''. وقدم عرضا

كل من إرنست أولرتش فون فيزيكير، الرئيس المشارك للفريق الدولي للإدارة المستدامة للموارد ورئيس مؤسس لمعهد ووبيرتال للمناخ والبيئة والطاقة؛ وهيليو متار، رئيس معهد أكاتو للاستهلاك العقلاني (سان باولو، البرازيل).

دال – الحضور

٢٠ – حضر الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي ممثلو _____ دولة من الدول الأعضاء في لجنة التنمية المستدامة. وحضر أيضا مراقبون عن دول أعضاء أخرى في الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي وممثلون عن مؤسسات منظومة الأمم المتحدة ومراقبون عن المنظمات الحكومية الدولية والمجموعات الرئيسية.

٢١ – وستصدر قائمة المشاركين في الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي باعتبارها الوثيقة E/CN.17/IPM/2011/INF.1.

هاء – الوثائق

٢٢ – كان معروضا على الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي الوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام عن الخيارات المتاحة والإجراءات الممكن اتخاذها في إطار السياسات للإسراع بالتنفيذ: أوجه الترابط والمسائل الشاملة لعدة قطاعات (E/CN.17/2011/3)؛

(ب) تقرير الأمين العام عن الخيارات في مجال السياسات والإجراءات من أجل الإسراع بخطى التنفيذ: النقل (E/CN.17/2011/4)؛

(ج) تقرير الأمين العام عن الخيارات والإجراءات في مجال السياسات من أجل الإسراع بخطى التنفيذ: المواد الكيميائية (E/CN.17/2011/5)؛

(د) تقرير الأمين العام عن الخيارات والإجراءات الممكن اعتمادها في إطار السياسات لتسريع عجلة التقدم في التنفيذ: إدارة النفايات (E/CN.17/2011/6)؛

(هـ) تقرير الأمين العام عن الخيارات والإجراءات في مجال السياسات من أجل الإسراع بخطى التنفيذ: التعدين (E/CN.17/2011/7)؛

(و) تقرير الأمين العام عن الخيارات والإجراءات في مجال السياسات من أجل الإسراع بخطى التنفيذ: الإطار العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة (E/CN.17/2011/8)؛

(ز) مذكرة من الأمانة العامة عن أولويات عمل المجموعات الرئيسية فيما يتعلق بالنقل والمواد الكيميائية وإدارة النفايات والتعدين والإطار العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة (E/CN.17/2011/12)؛

(ح) تقرير اجتماع لجنة التنمية المستدامة الرفيع المستوى لما بين الدورات بشأن الإطار العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة (E/CN.17/2011/13)؛

(ط) تقرير عن الاجتماع الاستشاري الذي يعقد بين الدورات بشأن إدارة النفايات الصلبة في أفريقيا (E/CN.17/2011/15)؛

(ي) تقرير عن اجتماع الخبراء الرفيع المستوى الذي يعقد بين الدورات والمعني بالتنمية المستدامة لموارد الليثيوم في أمريكا اللاتينية: القضايا والفرص الناشئة (E/CN.17/2011/16)؛

(ك) رسالة مؤرخة ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ موجهة من الممثل الدائم لتايلند لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام بشأن المنتدى الإقليمي الخامس عن النقل المستدام بيئيا في آسيا (E/CN.17/2011/18).

ثانيا – مشروع الوثيقة التفاوضية المقدم من الرئيس

[يستكمل في ما بعد]

ثالثا – اعتماد تقرير الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي

٢٣ - كان معروضا على الاجتماع في جلسته ____ المعقودة في ٤ آذار/مارس ٢٠١١ مشروع تقرير الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي بصيغته الواردة في الوثيقة E/CN.17/IPM/2011/L.1.

٢٤ - وفي الجلسة نفسها، اعتمد الاجتماع التقرير وأحاط علما بمشروع الوثيقة التفاوضية المقدم من الرئيس لإحالته إلى لجنة التنمية المستدامة في دورتها التاسعة عشرة المقرر عقدها في نيويورك في الفترة من ٢ إلى ١٣ أيار/مايو ٢٠١١.